

D-LOGG

Versione 2.8-3 IT

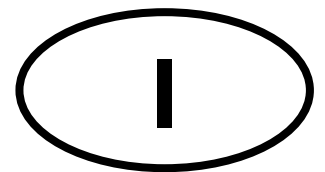
Convertitore di dati



Utilizzo

Winsol

Memory Manager



TECHNISCHE
ALTERNATIVE

Indice

Hardware / Generalità.....	4
Alimentazione di tensione/ Interruttore scorrevole.....	4
Linea dati.....	4
Interfaccia USB	5
Software.....	5
Installazione	5
Disinstallazione	5
Driver USB.....	6
Installazione	6
Configurazione di una porta COM virtuale	7
<i>Winsol (dalla versione 1.22)</i>	8
SETUP	8
Display	11
Nome.....	12
Receive	12
Grafico.....	14
Excel	16
La modalità cliente	17
<i>Memory Manager (dalla versione 2.07)</i>	19
Aggiornamento del sistema operativo	20
Gestione dei problemi.....	21

Hardware / Generalità

Alimentazione di tensione/ Interruttore scorrevole

Fino a quando il convertitore di dati è collegato almeno con **un** regolatore (DL), è **necessario** che l'**interruttore scorrevole** sul convertitore si trovi in **posizione "DL" (sinistra)**!! In caso contrario si potrebbero verificare dei problemi durante la raccolta dei dati. Il convertitore di dati riceve quindi dal regolatore l'energia necessaria indipendentemente se è presente un collegamento con il PC o meno.

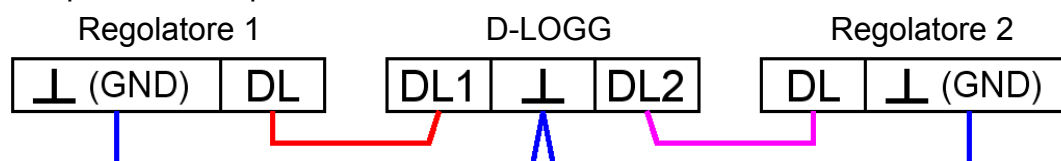
Carico bus (DL-Bus) = 15%

Nel caso in cui il convertitore di dati non sia collegato con **alcun** regolatore, è necessario che l'**interruttore scorrevole** per la comunicazione con il PC si trovi in **posizione "USB" (destra)** affinché il convertitore venga alimentato tramite la connessione USB.

I dati registrati vengono salvati ogni ora nella memoria interna dove vengono mantenuti anche senza alimentazione di tensione. In questo modo una eventuale interruzione della corrente potrà determinare al massimo la perdita dei dati dell'ultima ora.

Linea dati

Ogni regolatore UVR è dotato di una uscita dati DL (per EEG30, TFM66 ⇒ D0) che insieme alla massa (del sensore) forma una linea dati a due poli. Il convertitore di dati è dotato di 2 entrate DL per il contemporaneo rilevamento dei valori di misurazione fino a due regolatori.



Come linea dati può essere utilizzato qualsiasi cavo con una sezione trasversale di 0,75 mm² (ad es.: trefolo gemello) fino ad una lunghezza max. di 30 m. Per cavi più lunghi consigliamo di utilizzare un cavo isolato. Quando con il convertitore di dati sono rilevati due regolatori, per prevenire eventuali errori di posa reciproci è necessario usare due cavi separati e schermati. Allo stesso modo la linea dati non dovrà essere condotta mai con il CAN-Bus in uno stesso cavo.

ATTENZIONE:

- ◆ Nel regolatore UVR1611 l'uscita 14 (DL) può essere usata sia come linea dati che come linea di comando. Per la registrazione di dati è pertanto necessario che l'uscita 14 nel menu "Ausgänge" ("Uscite") sia definita necessariamente come linea dati.
- ◆ I regolatori UVR1611 a partire dalla versione A2.16 consentono inoltre la registrazione delle variabili di entrata di rete (*NETZW.EG.=>DL.: si*) che dal D-LOGG sono utilizzate come secondo UVR1611 virtuale. La registrazione delle variabili di rete pertanto non è possibile quando due regolatori sono collegati con il convertitore di dati.
- ◆ D-LOGG necessita di maggiore corrente di esercizio rispetto a quanto possono fornire gli apparecchi EEG30 e TFM66. Quando si realizza una connessione dati tra EEG30 o TFM66 ed il convertitore di dati D-LOGG è necessario prevedere anche una resistenza da 1 kOhm tra il morsetto di alimentazione D0 e Plus di EEG30 o TFM66.
- ◆ I dati registrati andranno persi quando si modificano il numero delle linee di dati o il tipo di regolatore!

Interfaccia USB

L'interfaccia USB non costituisce alcun collegamento elettrico (interruttore scorrevole in posizione "DL") tra il convertitore di dati ed il PC. Per motivi di sicurezza questa è realizzata con dei tratti ottici di trasmissione con potenziale separato.

In posizione "USB" l'interruttore scorrevole realizza un collegamento elettrico per l'alimentazione di tensione del convertitore di dati dal PC tramite USB. Per questo motivo l'interruttore scorrevole può essere posizionato in posizione "USB" solo quando non sussiste alcun collegamento con un regolatore.

Per la comunicazione tra PC e D-LOGG è necessario un software di driver che sul PC crea un'interfaccia COM virtuale tramite la quale i programmi *Winsol* o *Memory Manager* possono accedere al convertitore di dati. **Consultare a tal fine anche il capitolo „Driver USB“.**

Software

Installazione

Il software del CD compreso nella fornitura (*Winsol*, *Memory Manager*, ecc.) può essere installato, con relativa selezione, direttamente dal menu il quale viene visualizzato automaticamente dopo aver inserito il CD.

Versioni software aggiornati sono disponibili su Internet all'indirizzo <http://www.ta.co.at> e sovrascrivono il software esistente senza perdere i dati già salvati. Prima di installare una nuova versione si consiglia tuttavia di disinstallare l'applicazione precedente. Verrà disinstallata solo l'applicazione, mentre restano invariati i dati prodotti con essa.

CAUTELA: Le nuove versioni del software non devono essere necessariamente compatibili con la versione del sistema operativo del convertitore. Maggiori informazioni sono disponibili sulla homepage. All'occorrenza è necessario aggiornare anche il sistema operativo del convertitore di dati (vedi "*Memory Manager*").

Disinstallazione

I programmi possono essere disinstallati nel pannello di controllo del sistema con la funzione Windows <Installa/Disinstalla software>.

Windows 98, ME, 2000, XP: ... ⇒ Pannello di controllo ⇒ Software

Windows Vista, 7: ... ⇒ Pannello di controllo ⇒ Programmi e funzioni

Driver USB

I driver USB sono necessari per la comunicazione tra PC e Bootloader o D-LOGG tramite l'interfaccia USB mettendo a disposizione una porta COM- virtuale sul computer.

A tal fine i driver devono essere installati una volta sul PC (vedi „*Installazione*“) e successivamente saranno caricati automaticamente quando al PC è collegato un Bootloader o D-LOGG.

I driver necessari sono disponibili nel CD-ROM compreso nella fornitura nella cartella <install\USB-Treiber> (installa\Driver USB), ma possono essere scaricati anche dalla Homepage <http://www.ta.co.at> oppure essere installati anche con l'aggiornamento di Windows.

Installazione

Quando un Bootloader o D-LOGG viene collegato ad un PC tramite un cavo USB, il PC riconosce automaticamente un nuovo componente hardware ed avvia automaticamente l'assistente hardware nel caso in cui per questo apparecchio non sia stato ancora installato alcun driver.

Se è disponibile una connessione ad Internet, Windows si collega automaticamente alla pagina di aggiornamento di Windows per installare un driver adatto. In questo caso non sono necessarie ulteriori procedure.

Se non è disponibile alcuna connessione ad Internet, non è stato trovato alcun driver adatto oppure Windows è configurato in modo tale da non installare automaticamente i driver, i driver necessari possono essere installati manualmente.

Nel caso in cui l'assistente non venga richiamato automaticamente, l'installazione può essere avviata anche manualmente. Fino a quando l'apparecchio è collegato al PC ed i driver non sono completamente installati, in **Gestione periferiche** di Windows tale circostanza è visualizzata con un punto esclamativo in una delle liste <Altre periferiche>, <Collegamenti (COM e LPT)> o <Controller USB>. Qui l'installazione dei driver può essere avviata manualmente.

Per maggiori informazioni consultare il manuale dei driver USB presente nel CD-ROM allegato oppure all'indirizzo <http://www.ta.co.at>.

Configurazione di una porta COM virtuale

Nel caso in cui la porta COM virtuale assegnata al driver non venga supportata dai programmi *Winsol* e *Memory Manager*, al driver è possibile assegnare manualmente un'altra porta libera. Nel caso di un PC con modem interno è necessario considerare che solitamente in questo caso è utilizzata la porta COM3 per questo modem.

Il Bootloader o D-LOGG deve essere collegato al PC per poter configurare in **Gestione periferiche** di Windows la porta COM virtuale.

Windows 98:

Start ⇒ Impostazioni ⇒ Pannello di controllo ⇒ Sistema ⇒ Gestione periferiche ⇒ Collegamenti (COM e LPT)

Windows 2000, XP (vista classica):

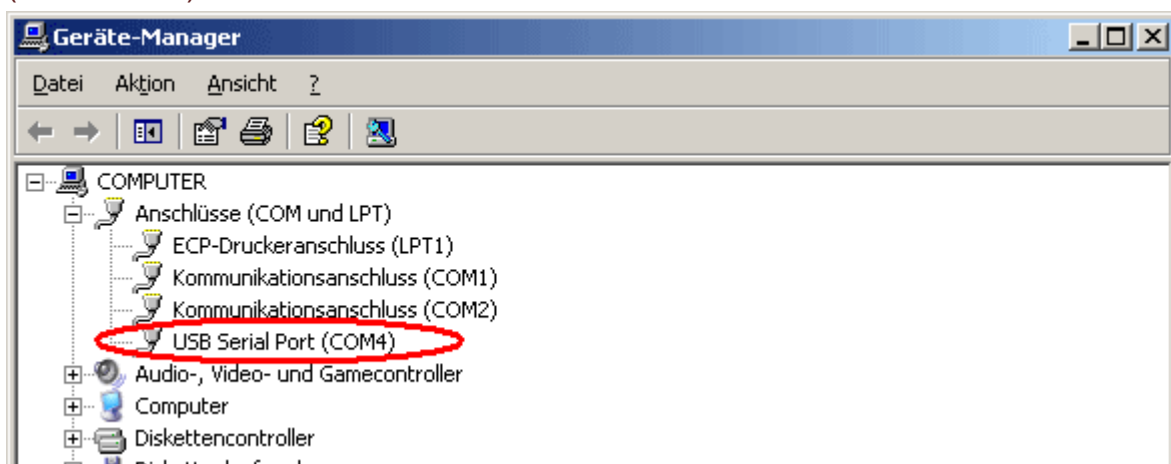
Start ⇒ Impostazioni ⇒ Pannello di controllo ⇒ Sistema ⇒ Hardware ⇒ Gestione periferiche ⇒ Collegamenti (COM e LPT)

Windows Vista (vista classica):

Start ⇒ Impostazioni ⇒ Pannello di controllo ⇒ Gestione periferiche ⇒ Collegamenti (COM & LPT)

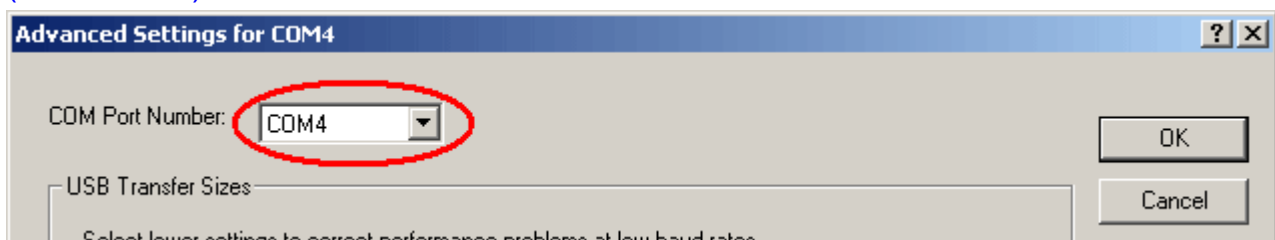
Windows 7:

Start ⇒ Pannello di controllo ⇒ Hardware & Sound ⇒ Gestione periferiche ⇒ Collegamenti (COM e LPT)



Nelle proprietà de <USB Serial Port> al driver è possibile assegnare un'altra porta COM:

USB Serial Port ⇒ Proprietà ⇒ Impostazioni di collegamento (Port Settings) ⇒ Avanzate ... (Advanced...)



Winsol (dalla versione 1.22)

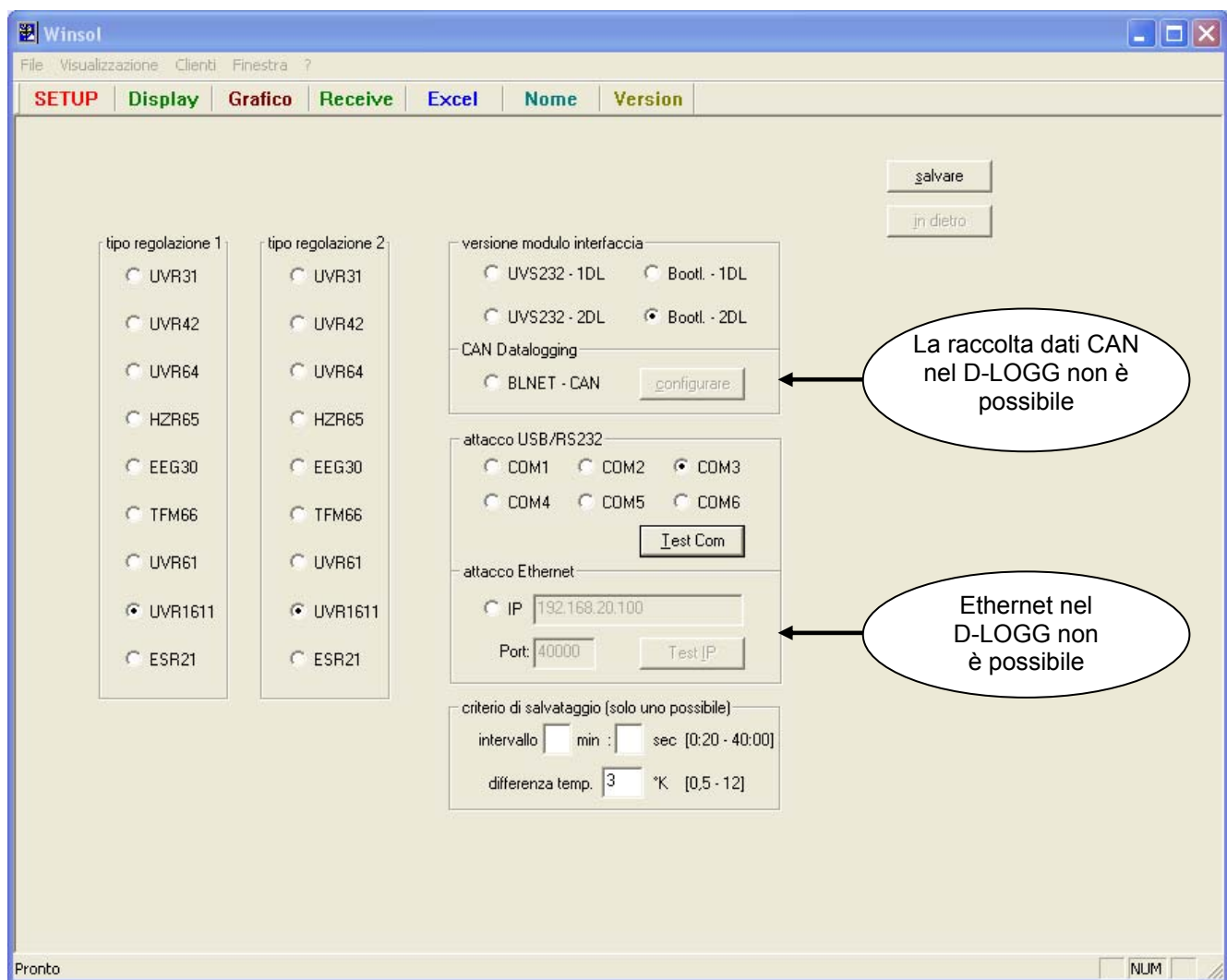
Il programma *Winsol* consente il rilevamento e l'analisi dei valori di misurazione registrati dal convertitore di dati.

Attualmente i programmi *Winsol* e *Memory Manager* sono disponibili solo in tedesco, inglese ed in parte in italiano. Nelle presenti istruzioni è stata utilizzata la versione inglese di questi programmi. **I termini in inglese sono evidenziati in giallo**, accanto è presente tra parentesi la relativa traduzione.

Poiché *Winsol* viene utilizzato insieme ad altri moduli di interfacce (Registratori di dati) come programma di visualizzazione, il menu Setup consente di selezionare tra i diversi apparecchi. Il convertitore di dati D-LOGG non è riportato separatamente poiché in merito alla raccolta dei dati presenta la stessa funzionalità di un Bootloader.

SETUP

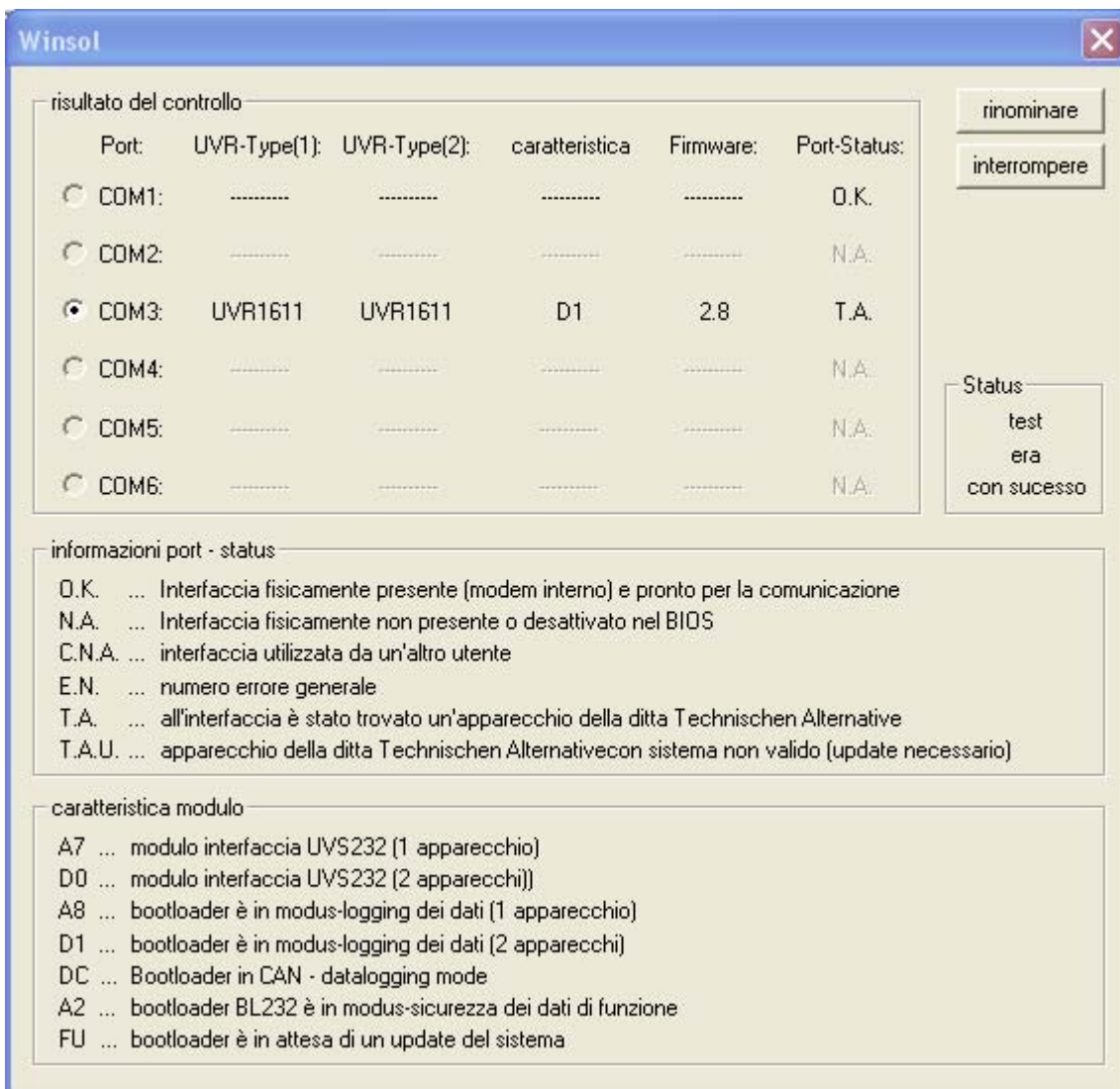
Il Setup comprende le impostazioni necessarie per una comunicazione a regola d'arte tra PC e convertitore di dati.



Impostazione del collegamento COM

Test Com

Con il comando “**Test Com**”, indipendentemente dalle impostazioni di Setup, è possibile eseguire una ricerca automatica del convertitore di dati sulle interfacce COM supportate da *Winsol* (COM 1-6).



Il tipo ed il numero di regolatori da rilevare sono riconosciuti automaticamente dal D-LOGG (caratteristica « A8 » o « D1 »). Il convertitore di dati visualizza pertanto con “**Test Com**” sempre l'ultimo tipo di periferica rilevato.

Con “**rinominare**” è possibile trasmettere i parametri rilevati nel Setup.

Nota: „**Test IP**” nel convertitore di dati D-LOGG non è possibile e genera un messaggio di errore.

Criterio di salvataggio

criterio di salvataggio (solo uno possibile)

intervallo min : sec [0:20 - 40:00]

differenza temp. *K [0,5 - 12]

Con il **Criterio di salvataggio** si stabilisce quando il convertitore di dati deve salvare un "record die dati" (tutti i valori di misurazione in un determinato momento) nel file *.log.

Per la raccolta dati sono disponibili **a scelta** due criteri (uno dei due deve essere selezionato):

- **Intervallo temporale**

Il criterio temporale consente di effettuare qualsiasi immissione, tuttavia la classificazione interna viene eseguita a scatti di 20 secondi. In questo modo si arrotonda sempre ad un valore valido (ad es.: Immissione = 50 sec ⇒ Criterio = 40 sec). In piccolo criterio temporale determina grandi quantità di dati ed è consigliabile solo a breve termine per delle ricerche dettagliate.

- **Differenza di temperatura**

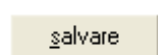
Per l'analisi di errori si consiglia di utilizzare un criterio di salvataggio di 3K. Ogni volta che si modifica un valore di misurazione della temperatura di oltre 3K o si modifica uno stato di uscita, viene salvato un "record di dati". La risoluzione temporale massima è di 10 secondi.

Il numero massimo dei "record di dati" che un convertitore di dati può salvare dipende dal tipo e dal numero di regolazioni da rilevare.

Numero dei record di dati per	Tipo di regolatore	Per 1xDL:	Per 2xDL:
	UVR1611, UVR61-3	8000	4000
	ESR21 ESR31	16000	8000
	tutti gli altri	32000	16000

Un superamento della capacità della memoria determina la sovrascrittura dei dati più vecchi.

Salvare



Il comando "**salvare**" trasmette il criterio di salvataggio selezionato al convertitore di dati e imposta tutte le impostazioni di Setup sul PC.

Quando si richiama un comando dalla barra dei menu, *Winsol* accede alle impostazioni di Setup salvate. **Per questo motivo è necessario salvare sempre le modifiche prima di richiamare un altro menu!**

Display

apparenocchio1: UVR1611 | apparenocchio2: UVR1611 | stato dell'impianto

sonde			
sonda 1:	103.6 °C	sonda 9:	24.6 °C
sonda 2:	57.5 °C	sonda 10:	21.8 °C
sonda 3:	33.5 °C	sonda 11:	51.5 °C
sonda 4:	76.6 °C	sonda 12:	9.3 °C
sonda 5:	38.3 °C	sonda 13:	28.8 °C
sonda 6:	41.3 °C	sonda 14:	25.0 °C
sonda 7:	64.8 °C	sonda 15:	----
sonda 8:	----	sonda 16:	----

uscita			
uscita 1:	ON	uscita 8:	OFF
numero di giri A1:	----		
uscita 2:	OFF	uscita 9:	OFF
numero di giri A2:	----		
uscita 3:	ON	uscita 10:	OFF
uscita 4:	ON	uscita 11:	OFF
uscita 5:	OFF	uscita 12:	OFF
uscita 6:	OFF	uscita 13:	OFF
numero di giri A6:	----		
uscita 7:	ON		
numero di giri A7:	----		

contatore quantità calore 1			
resa mom.:	----	megawatt/ora:	----
		kilowatt/ora:	----

contatore quantità calore 2			
resa mom.:	----	megawatt/ora:	----
		kilowatt/ora:	----

tempo: 11:37:55 ultima actualización die dati: 11:37:50
 prossima actualización die dati: 11:38:20

Pronto NUM

In questa schermata sono visualizzati in una tabella i valori di misurazione attuali del regolatore collegato al convertitore di dati. L'ora visualizzata corrisponde a quella del PC.

La funzione **"Display"** costituisce la possibilità più rapida e semplice per controllare il collegamento dati "Regolatore → Convertitore di dati".

Nel caso in cui nell'uscita 14 del UVR1611 è impostato in „**RET.ENT.=>LD.: si**“, i valori di misurazione attuali delle entrate di rete vengono visualizzati su un'altra scheda di registro come 2. apparecchio. Nel caso in cui si imposta „**RET.ENT.=>LD.: si**“ su „**no**“, è necessario scollegare brevemente il convertitori di dati ed eseguire il „**Test Com**“.

Vengono visualizzati solo i valori dell'ultimo aggiornamento. Anche nel caso di una commutazione da un registro ad un altro, i valori attuali vengono visualizzati solo all'aggiornamento susseguente. Il momento dell'aggiornamento susseguente è riportato nella parte inferiore della finestra.

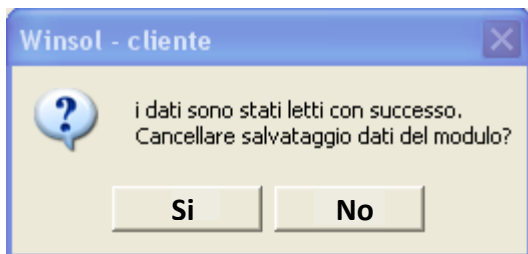
Nome

In questo menu è possibile definire denominazioni definite dall'utente dei valori di misurazione rilevati per **“Display”**, **“Grafico”** ed **“Excel”** (ad es. temperatura esterna, temperatura ambiente, ecc.).

Receive

Con il comando **“Receive”** i dati registrati e salvati nel convertitore di dati vengono letti e salvati sul PC come file LOG nel sistema di file in **Winsol**. Per ogni mese viene creato un file LOG indipendente nella relativa sottodirectory (“...\log”). Con la raccolta dei dati di due regolatori, **Winsol** salva i loro dati separatamente nelle sottocartelle “...\log1” und “...\log2”. Il nome del file di un file LOG comprende informazioni sull'anno ed il mese dei dati ricevuti. Nel file “Y200712.log” sono salvati ad esempio i dati di misurazione registrati di **Dicembre 2007**.

Attenzione: Quando vengono rilevati i dati di diversi impianti è necessario accertarsi che prima della lettura dei dati sia stato selezionato il **“Clienti”** corretto (vedi **Modalità cliente!**)

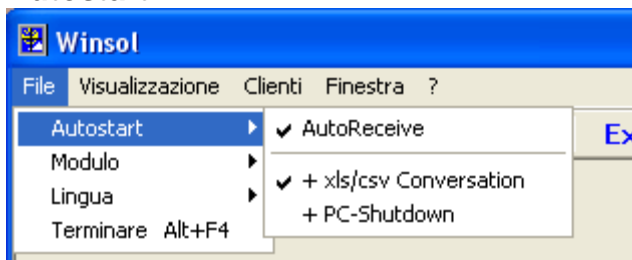


Mentre nella lettura dei **„documenti propri”** (Cliente: **“documenti propri”**), la memoria dati del D-LOGG si cancella **automaticamente**, in modalità cliente è possibile selezionare se i dati devono continuare ad essere salvati nel convertitore di dati. Si consiglia di cancellare i dati sempre dopo essere stati letti correttamente dal convertitore dati. I dati vengono cancellati

nel menu **Winsol** „File/Modulo”.

Nel caso in cui si verifica una interruzione di corrente durante la raccolta dei dati di alcuni regolatori che non sono dotati di ora interna, sarà possibile elaborare solo quei dati registrati dal convertitore di dati dopo l'interruzione. Per i dati registrati precedentemente non sarà più possibile alcuna assegnazione dell'ora.

Autostart



Con le opzioni nel menu **“File \ Autostart”** è possibile realizzare una lettura automatizzata dei dati durante l'avvio del PC.

“AutoReceive”

Quando è attivata questa opzione, i selezionati nel menu „Gestione clienti” durante l'avvio del PC vengono letti e salvati automaticamente dal Bootloader. I clienti selezionati per il processo Autoreceive vengono letti in ordine alfabetico (vedi casella di selezione nella finestra „Gestione clienti”). Dopo la lettura i dati vengono cancellati automaticamente dal Bootloader.

“AutoReceive + xls/csv Conversation

Oltre a „AutoReceive“ dopo la lettura vengono creati automaticamente i file *.xls- o *.csv con le impostazioni salvate nella funzione „EXCEL“. Vengono creati dei file per tutti i mesi compresi nei dati letti. I file esistenti vengono sovrascritti.

“AutoReceive + PC-Shutdown“

Con questa opzione all'avvio del PC i „documenti propri“ vengono letti automaticamente ed il PC disattivato dopo un successivo countdown.

Questa opzione è possibile oltre a „AutoReceive“ e „AutoReceive + Conversation xls/csv“. All'avvio del PC i dati vengono letti automaticamente (incl. eventuale conversione xls/csv) ed il PC spento dopo un successivo countdown.

Questa funzione è pensata per computer utilizzati esclusivamente per il rilevamento di dati. In questo caso il PC, in base all'ora, deve essere avviato automaticamente. Tale operazione è possibile ad esempio con l'ausilio di un timer esterno che alimenta a tempo il computer e con le relative impostazioni Bios (avvio quando è presente la tensione di alimentazione).

Grafico

Questa finestra riproduce i dati registrati (file LOG) durante la giornata. La voce di menu “**AIUTO**” illustra una lista dei comandi dei tasti disponibili: Il cursore può essere spostato, ingrandire il grafico, eseguire l'autoscala, attivare/disattivare la griglia ed il cursore, visualizzare „AIUTO“, stampare il grafico e visualizzare/nascondere i grafici di uscita o della temperatura.

Nel menu “**grafici \ scegliere grafici...**” è possibile selezionare da tutti gli apparecchi i parametri che devono essere visualizzati nel grafico (max. 14 parametri di entrata e max. 10 parametri di uscita). Quando si raggiunge il numero massimo, non sussiste più alcuna possibilità di selezionare altri parametri.

Con questa possibilità è possibile ridurre il grafico a pochi parametri desiderati visualizzandolo in modo più chiaro.

Con „**Clear Selection**” (Annulla selezione) viene cancellata l'intera selezione.

Winsol - grafici per

apparecchio1: UVR1611 | apparecchio2: UVR1611

Scelta dei parametri d'ingresso (al massimo 14 per entrambi gli apparecchi)

sonde

<input checked="" type="checkbox"/> sonda 1	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 5	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 9	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 13
<input checked="" type="checkbox"/> sonda 2	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 6	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 10	<input type="checkbox"/> sonda 14
<input checked="" type="checkbox"/> sonda 3	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 7	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 11	<input type="checkbox"/> sonda 15
<input checked="" type="checkbox"/> sonda 4	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 8	<input checked="" type="checkbox"/> sonda 12	<input type="checkbox"/> sonda 16

contatore quantità calore 1

<input type="checkbox"/> MWh	<input type="checkbox"/> kWh
<input type="checkbox"/> kW	

contatore quantità calore 2

<input type="checkbox"/> MWh	<input type="checkbox"/> kWh
<input type="checkbox"/> kW	

parametro d'uscita

Scelta dell'uscita (al massimo 10 per entrambi gli apparecchi)

<input checked="" type="checkbox"/> uscita 1	<input checked="" type="checkbox"/> uscita 6	<input type="checkbox"/> uscita 11
<input checked="" type="checkbox"/> uscita 2	<input checked="" type="checkbox"/> uscita 7	<input type="checkbox"/> uscita 12
<input checked="" type="checkbox"/> uscita 3	<input checked="" type="checkbox"/> uscita 8	<input type="checkbox"/> uscita 13
<input checked="" type="checkbox"/> uscita 4	<input checked="" type="checkbox"/> uscita 9	
<input checked="" type="checkbox"/> uscita 5	<input checked="" type="checkbox"/> uscita 10	

scelta livello giri variabili

<input type="checkbox"/> numero di giri A1
<input type="checkbox"/> numero di giri A2
<input type="checkbox"/> numero di giri A6
<input type="checkbox"/> numero di giri A7

salvare

interrompere

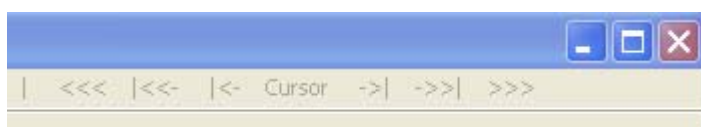
Clear Selection

Esempio concreto di un impianto (1 regolatore):



Cursore

Cursore: La voce di menu “**AIUTO**” illustra una lista dei comandi dei tasti disponibili. In tal senso il cursore può essere spostato ad es. con i tasti “←” e “→”. Con i tasti freccia “↑” e “↓” il grafico può essere consultato relativamente al giorno precedente o indietro. Inoltre il cursore, facendo clic con il tasto sinistro del mouse, può essere spostato al momento desiderato.



Il cursore può essere spostato a sinistra in alto con i tasti freccia (per un intervallo di misurazione, per un'ora o un giorno).

Tutti i valori (data, ora, temperature, stati delle uscite ecc.) sulla posizione del cursore sono visualizzati sul bordo dello schermo.

Con l'attivazione di „**scalo automatico**“ nel menu „**grafici**“ viene adeguata ai valori la scala dell'asse Y verticale.

Con „**ZOOM IN**“ o „**ZOOM OUT**“ o con la rotella scroll si estende o si riduce l'asse X nell'arco della giornata.

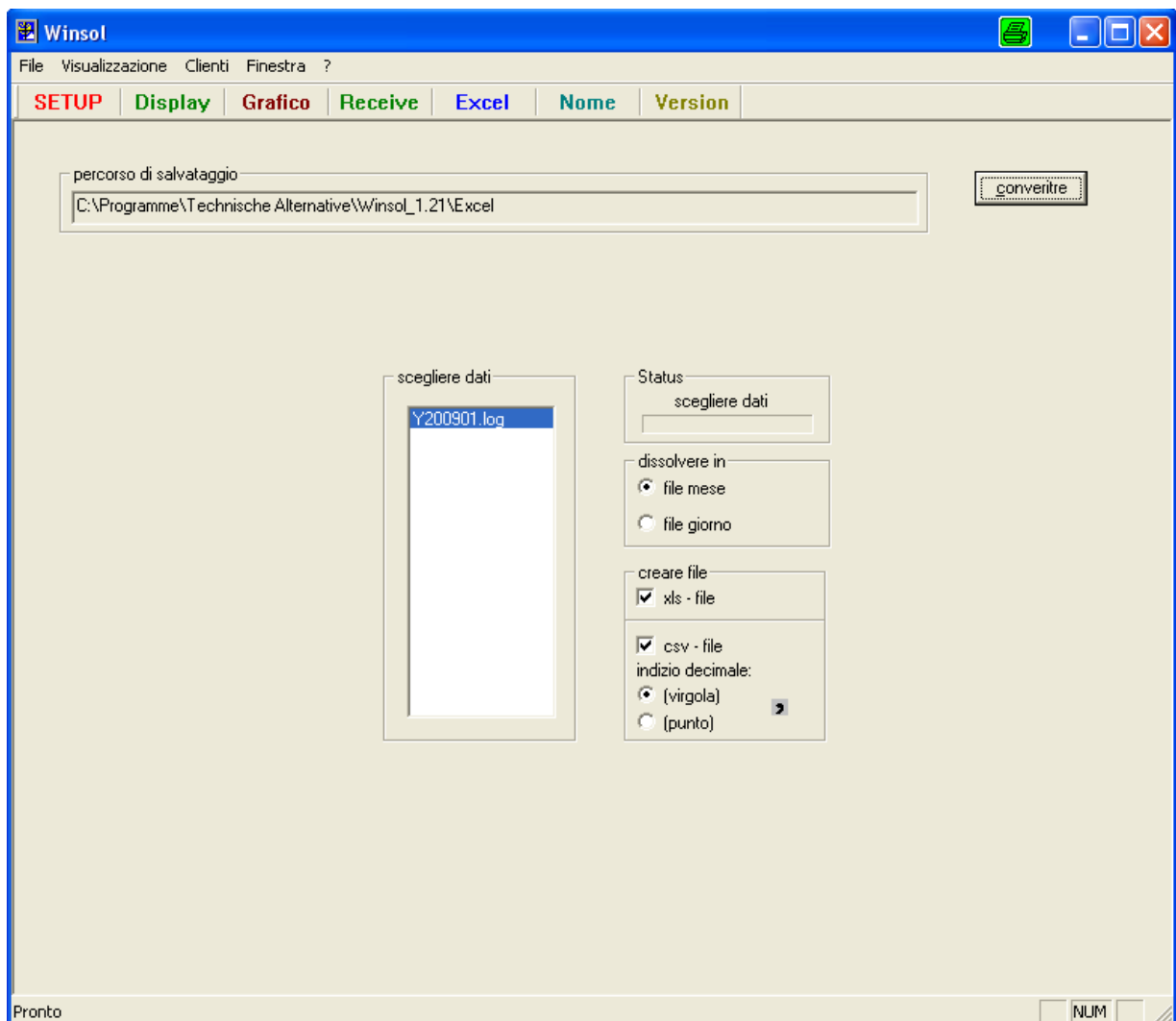
La migliore risoluzione della visualizzazione è possibile massimizzando la finestra alla grandezza dello schermo.

Excel

In questo menu i file LOG, per la loro gestione possono essere convertiti con un qualsiasi programma di calcolo tabellare nel formato file *.xls o *.csv. In questo modo è possibile creare dei grafici e delle statistiche personali con i dati di misurazione registrati. Quando si crea il formato file *.csv come segno di separazione decimale è possibile scegliere tra la virgola ed il punto per poter adattare la tabella creata alle circostanze linguistiche presenti.

I file creati vengono salvati come dati giornalieri o mensili nella relativa sottodirectory di *Winsol* ("...\Excel"). Il nome del file creato comprende come nei file LOG informazioni relative alla data dei dati di misurazione. Il file "E071205.csv" contiene ad esempio i dati di misurazione del 05. Dicembre 2007. Un file con lo stesso nome già presente viene sovrascritto. Un file mensile E0906 contiene i dati di misurazione del mese Giugno 2009.

Durante la raccolta dei dati di **due** regolatori, *Winsol* genera file in tre directory ("...\Excel", "...\Excel1" e "...\Excel2") come record di dati comune e rispettivamente separato. Le impostazioni vengono salvate con la conversione.



Esempio file *.xls:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	momento	sonda1	sonda2	sonda3	sonda4	sonda5	sonda6	sonda7	sonda8	sonda9
2	18.06.2009 07:55:10	92,6	61,8	45,7	44,3	35,9	39,2	62,2	0	22,1
3	18.06.2009 07:56:10	92,6	61,8	45,7	44,3	36	39,2	62,2	0	22,1
4	18.06.2009 07:57:10	92,6	61,8	45,7	44,3	35,9	39,2	62,2	0	22
5	18.06.2009 07:58:10	92,6	61,8	45,8	44,3	35,9	39,2	62,2	0	22
6	18.06.2009 07:59:10	92,6	61,8	45,7	44,3	35,9	39,2	62,2	0	22
7	18.06.2009 08:00:10	92,6	61,8	45,7	44,3	36	39,2	62,2	0	22

Esempio file *.csv:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	data	tempo	sonda1	sonda2	sonda3	sonda4	sonda5	sonda6	sonda7	sonda8
2										
3	18.06.2009	07:55:10	92,6	61,8	45,7	44,3	35,9	39,2	62,2	0
4	18.06.2009	07:56:10	92,6	61,8	45,7	44,3	36	39,2	62,2	0
5	18.06.2009	07:57:10	92,6	61,8	45,7	44,3	35,9	39,2	62,2	0
6	18.06.2009	07:58:10	92,6	61,8	45,8	44,3	35,9	39,2	62,2	0
7	18.06.2009	07:59:10	92,6	61,8	45,7	44,3	35,9	39,2	62,2	0

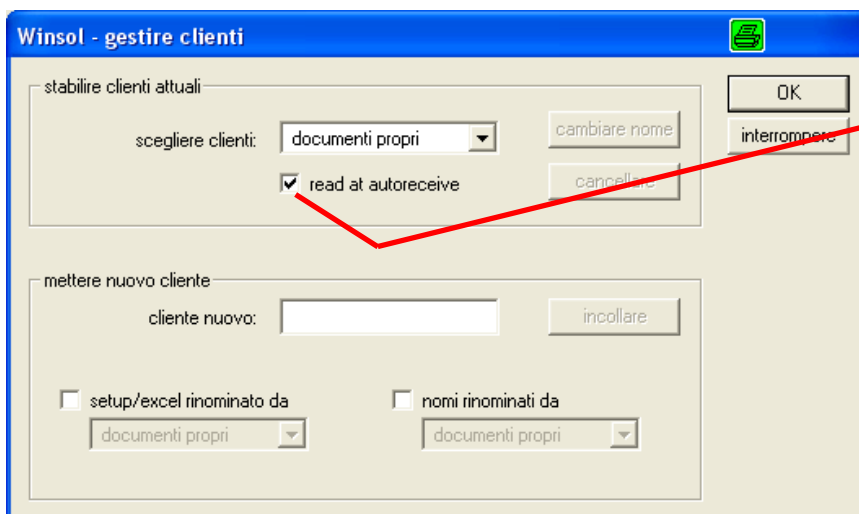
La modalità cliente

Winsol non consente solo la gestione e l'analisi dei „documenti propri“, ma consente anche l'analisi di dati esterni all'impianto. Per il tecnico si tratta di uno strumento importante per il controllo delle funzioni e la ricerca di guasti nel caso di impianti del cliente.

Nel menu „**C**lienti \ **G**estire Clienti...“ è possibile creare e selezionare delle cartelle separate di clienti. Per ogni cliente nel sistema di file *Winsol* viene creata una cartella personale nella quale vengono salvate le relative configurazioni ed i file LOG. La directory „**I**nfosol“ nella cartella del programma *Winsol* comprende tutte queste cartelle di clienti.

Dopo aver creato un cliente è necessario impostare in **SETUP** il criterio di salvataggio, nonché eseguire il „**T**est Com“ e „**s**alvare“.

Il cliente attualmente selezionato viene visualizzato nella barra del titolo di *Winsol* (ad es. „*Winsol* – Rossi“). Quando nella barra del titolo non viene visualizzata alcuna denominazione del cliente, significa che sono selezionati i „documenti propri“.



A partire da *Winsol* 1.21 in „Gestire clienti“ è possibile impostare per quali clienti (possibile selezione multipla) devono essere letti i dati nel processo *AutoReceive*. Di serie il processo *AutoReceive* viene eseguito per „documenti propri“.

Per poter rilevare i valori di misurazione di un impianto del cliente, sono disponibili 3 possibilità:

1. Il convertitore di dati viene installato nell'impianto e letto dal tecnico di servizio ad intervalli regolari sul posto con un portatile.
2. Nel caso in cui il clienti rilevi personalmente i dati di misurazione del suo impianto, ha la possibilità di trasmettere i file LOG tramite E-Mail al tecnico.
3. Nel caso in cui sul posto non sia possibile leggere i dati registrati, i valori di misurazione possono essere rilevati nel modo seguente:

Preparazione della registrazione di dati:

- 1) Collegare al PC il convertitore di dati senza collegamento DL ed interruttore scorrevole in posizione "USB".
- 2) Creare e selezionare in *Winsol* un cliente per i dati da rilevare.
- 3) Impostare nel Setup (possibilmente dopo "Test Com") il criterio di salvataggio desiderato e trasmetterlo con il comando "salvare" al convertitore di dati.
- 4) Portare l'interruttore scorrevole in posizione "DL".

Rilevamento dati presso il cliente:

- 5) Collegare il convertitore di dati al regolatore (rispettare la polarità!!). Nel caso di un UVR1611 è necessario attivare l'emissione di dati (definire l'uscita 14 come linea dati).
- 6) Fino a quando D-LOGG è collegato con il regolatore, i valori di misurazione vengono registrati secondo il criterio di salvataggio selezionato.
- 7) Quando si scollega il convertitore di dati dal regolatore è necessario annotare la data e l'ora poiché *Winsol* necessita questi dati per assegnare durante la lettura dei dati l'ora esatta. Nel caso di UVR1611 e UVR61-3 tale operazione non è necessaria.

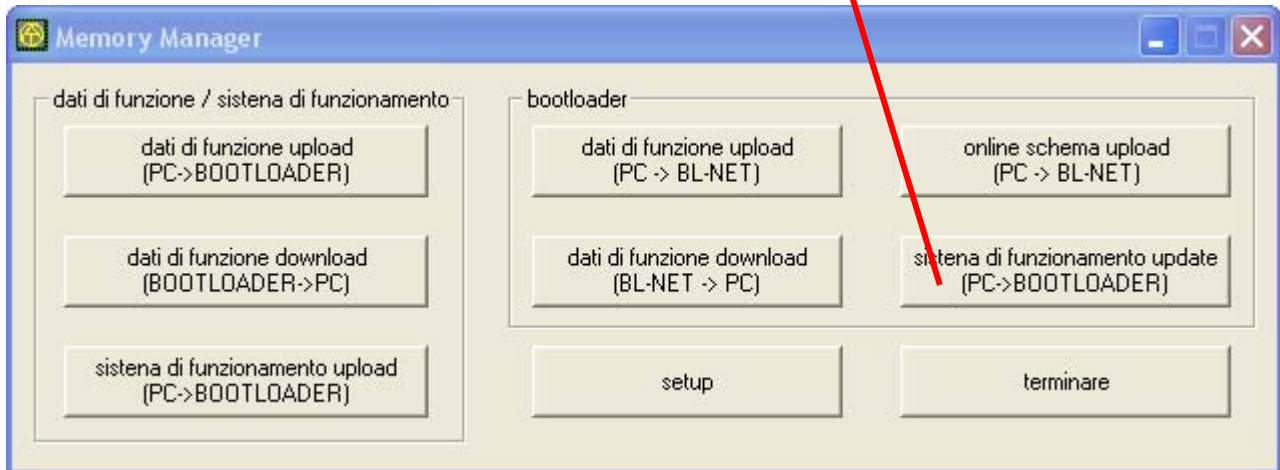
Lettura dei dati registrati:

- 8) Collegare al PC il convertitore di dati **senza** collegamento DL ed interruttore scorrevole in posizione "USB".
- 9) In *Winsol* selezionare il relativo cliente.
- 10) I dati salvati nel convertitore di dati possono essere letti solo indicando l'ora annotata con "Receive" ed essere successivamente analizzati.

Memory Manager (dalla versione 2.07)

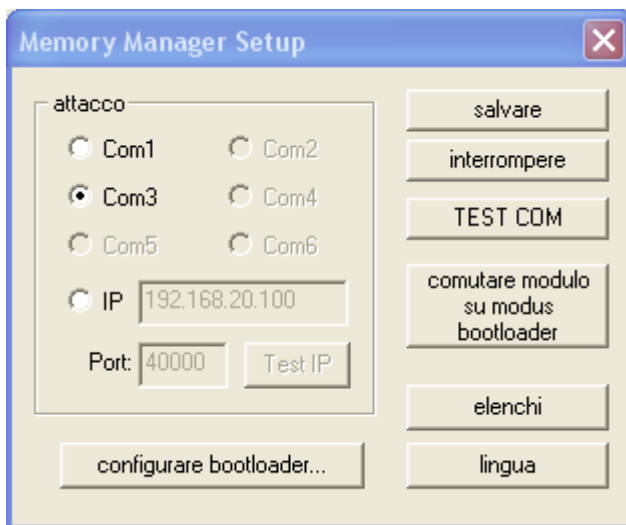
Con il programma *Memory Manager* è possibile aggiornare il sistema operativo del convertitore di dati. Tutte le altre funzioni del *Memory Manager* in correlazione con il D-LOGG non sono impiegate.

Aggiornamento del sistema operativo



Setup

Il **Setup** comprende le impostazioni necessarie per una comunicazione a regola d'arte tra PC e D-LOGG.



salvare

Salva i parametri impostati dell'interfaccia

TEST COM

Con il comando "**Test Com**", indipendentemente dalle impostazioni di Setup, è possibile eseguire una ricerca automatica del convertitore di dati sulle interfacce COM supportate dal *Memory Manager* (connessione tramite USB).

elenchi

Selezione delle **directory standard**

lingua

Selezione della lingua del *Memory Manager*

I tasti residui non sono rilevanti per il convertitore dati.

Aggiornamento del sistema operativo

Il convertitore di dati D-LOGG è dotato dello stesso sistema operativo (*.frm) del Bootloader BL232 che può essere scaricato dalla homepage <http://www.ta.co.at>.

CAUTELA: I nuovi sistemi operativi non devono essere necessariamente compatibili con il software presente sul PC. Maggiori informazioni sono disponibili sulla homepage. Prima dell'aggiornamento del sistema operativo è necessario aggiornare il software sul PC.

Prima dell'aggiornamento del sistema operativo si consiglia di leggere i dati registrati.

Tutti le parti del programma necessarie per l'aggiornamento del sistema sono collocate in un'area protetta della memoria (settore boot) che non possono essere descritte dal convertitore di dati. In tal senso una interruzione durante la trasmissione del sistema operativo non costituisce alcun problema. Tuttavia l'apparecchio non funzionerà a regola d'arte fino a quando il sistema operativo non sia stato caricato completamente. In generale si consiglia di effettuare un aggiornamento solo quando il nuovo sistema operativo contiene delle modifiche necessarie ("Never change a running system!"). Anche se minimo, un aggiornamento del sistema operativo rappresenta sempre un rischio.

Gestione dei problemi

◆ Il convertitore di dati D-LOGG non viene riconosciuto durante “**Test Com**” da *Winsol* .

1. Accertarsi che il convertitore di dati sia collegato al PC.
2. Controllare nella **Gestione periferiche** di Windows se il driver USB sia stato installato correttamente ([Gestione periferiche](#) ⇒ [Collegamenti \(COM e LPT\)](#)). In questo caso la sua porta COM virtuale compare nella lista come “[USB Serial Port](#)”.
 - 2.1. Nel caso in cui il driver non sia stato ancora installato correttamente, eseguire nuovamente l'installazione (vedi capitolo “**Driver USB \ Installazione**”).
 - 2.2. Nel caso in cui il driver sia assegnato ad una porta COM non supportata da *Winsol* o da *Memory Manager* (ad es. “[USB Serial Port \(COM12\)](#)”), modificare questa impostazione (vedi capitolo “**Configura driver USB \ porta COM virtuale**”).
3. Eseguire nuovamente “**Test Com**”. Considerare in tal caso lo stato visualizzato della porta COM assegnata al driver USB.
 - 3.1. **C.N.A.**

Nel caso in cui l'interfaccia sia già utilizzata da un'altra applicazione è necessario chiudere questa applicazione per poter comunicare con il registratore di dati. Sull'interfaccia non possono accedere contemporaneamente diverse applicazioni.
4. Se al D-LOGG non è collegato alcun regolatore è necessario che il suo interruttore scorrevole sia in posizione “USB”.
5. Se il convertitore di dati è collegato con almeno un regolatore è necessario verificare la trasmissione dati dal regolatore al convertitore di dati (*vedi punto successivo*).

◆ La trasmissione dati dal regolatore al convertitore di dati non funziona. (Nel **Display Winsol** non viene visualizzato alcun valore di misurazione.)

1. Accertarsi che il convertitore di dati sia collegato al regolatore e che l'interruttore scorrevole si trovi in posizione “DL”.
2. Controllare il cablaggio della linea dati e rispettare la polarità.
3. Sul regolatore UVR1611 deve essere attivata l'emissione dati (uscita 14 definita come **linea dati**).
4. Nel caso in cui vengano rilevati due regolatori con il convertitore dati, controllare singolarmente i collegamenti dei dati per delimitare il problema. Scollegare la linea dati ad uno dei regolatori. È importante scollegare la linea dati direttamente sul regolatore e non sull'entrata dati del convertitore poiché solo in questo modo si possono ottenere dei risultati veritieri!
 - 4.1. Nel caso in cui la trasmissione dei dati funzioni singolarmente con i due regolatori, come causa del guasto sono presenti degli errori di posa reciproci delle due linee dati. In questo caso è necessario che i due cavi vengano posati separatamente o almeno una linea dati deve essere condotta con un cavo schermato.
5. Per delimitare la causa dell'errore della trasmissione di dati di una singola linea dati eseguirla per prova tramite un cavo corto (< 1 metro).
 - 5.1. Nel caso in cui la trasmissione dati funzioni con il cavo corto, come causa dell'errore sono presenti pose errate causate da una fonte di disturbo esterna nella linea dati. In questo caso è necessario che la linea dati venga posata diversamente oppure è necessario usare un cavo schermato.
6. Nel caso in cui nonostante il controllo di tutti i punti indicati dovesse persistere il malfunzionamento, si prega di contattare il proprio rivenditore oppure direttamente il pro-

duktore. La causa dell'errore tuttavia può essere trovata solo con una **precisa descrizione dell'errore!**

◆ I dati vengono registrati con una marcatura oraria errata (data, ora).

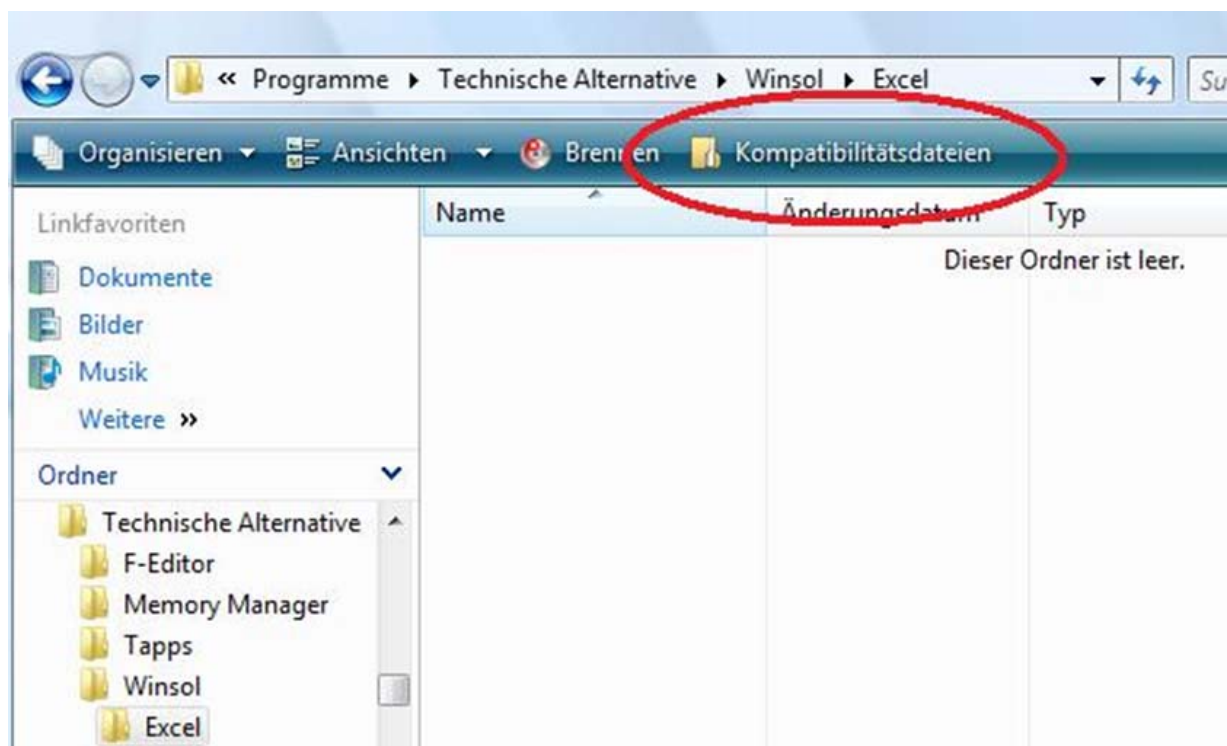
1. Durante la raccolta dei dati di UVR1611 o UVR61-3 la marcatura oraria viene creata dal regolatore. In questo caso è necessario correggere l'indicazione oraria sul regolatore.

Attenzione: Per poter garantire una maggiore risoluzione temporale, il convertitore di dati si sincronizza alla messa in funzione o una volta al giorno con il regolatore ed incrementa la marcatura oraria automaticamente. Pertanto il D-LOGG dopo la modifica delle impostazioni orarie sul regolatore deve essere scollegato per alcuni secondi dalla corrente elettrica (scollegare DL) affinché al riavvio si possa sincronizzare subito.

2. Durante la raccolta dei dati dei regolatori senza ora interna, si prende in considerazione l'ora del PC o il momento in cui il D-LOGG è stato scollegato dal regolatore per assegnare l'ora ai dati registrati.

◆ I file log ed Excel non sono visualizzati nel relativo percorso o la sottodirectory cercata non è disponibile.

Windows 7 e Windows Vista salvano eventualmente i file in un „percorso del programma virtuale“. In Windows-Explorer si accede con il tasto „**File compatibilità**“ ai file cercati:



I file sono salvati quindi effettivamente nel seguente percorso:

C:\Users\BENUTZER\AppData\Local\VirtualStore\Programme\Technische Alternative\Winsol\...

Condizioni di garanzia

Avvertenza: Le seguenti condizioni di garanzia non limitano il diritto alla garanzia previsto per legge, ma estendono i Suoi diritti in qualità di consumatore.

1. La ditta Technische Alternative elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m. b. H. concede due anni di garanzia a partire dalla data di acquisto al consumatore finale per tutti i dispositivi e componenti venduti. I difetti devono essere segnalati immediatamente dopo il loro rilevamento ed entro il periodo di garanzia. L'assistenza tecnica ha per questi tutti i problemi la giusta soluzione. Pertanto si consiglia di contattarla subito per evitare inutili ricerche per la risoluzione del guasto.
2. La garanzia comprende la riparazione gratuita (tuttavia non gli oneri per un rilevamento in loco del guasto, smontaggio, montaggio e spedizione) di difetti causati da errori di lavoro e di materiale che pregiudicano il funzionamento del prodotto. Nel caso in cui la riparazione venga considerata dalla ditta Technische Alternative non conveniente per motivi di costo, viene concessa la sostituzione della merce.
3. Dalla garanzia sono esclusi danni che si sono verificati a causa di sovratensione o condizioni ambientali anomali. Il prodotto non è inoltre coperto da garanzia nel caso in cui i difetti siano addebitabili a danni dovuti al trasporto che non rientrano tra le nostre responsabilità, una installazione e montaggio non eseguiti a regola d'arte, uso improprio, inosservanza delle avvertenze d'uso e di montaggio o in caso di scarsa manutenzione.
4. La garanzia si estingue nel caso in cui le riparazioni o gli interventi siano eseguiti da persone non autorizzate o non da noi autorizzate o nel caso in cui i nostri dispositivi vengano equipaggiati di pezzi di ricambio ed accessori non originali.
5. Le parti difettate devono essere inviate al nostro stabilimento allegando lo scontrino di acquisto ed una descrizione dettagliata del guasto. L'operazione può essere accelerata compilando il „Modulo di assistenza“ scaricabile dal nostro sito www.ta.co.at. Preventivamente è necessario contattare la nostra assistenza tecnica per illustrare il difetto.
6. Gli interventi in garanzia non determinano un prolungamento del periodo di garanzia e non attivano alcun nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia per i componenti montati termina con la scadenza della garanzia dell'intero apparecchio.
7. Salvo diversa prescrizione legislativa, è escluso qualsiasi altro diritto ed in particolare quello del risarcimento di un danno arrecato all'esterno del dispositivo.

TECHNISCHE ALTERNATIVE

elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m. b. H.

A-3872 Amaliendorf Langestraße 124

Tel ++43 (0)2862 53635

Fax ++43 (0)2862 53635 7

E-Mail: mail@ta.co.at

--- www.ta.co.at ---

© 2011

